

March 15, 2022

The Children's Literature Association strongly supports the [International Research Society for Children's Literature's statement on Ukraine](#), and thanks the IRSCSL members for their timely work of both support and of translation:

IRSCSL Statement on the Invasion of Ukraine

The International Research Society for Children's Literature (IRSCSL) unequivocally condemns Vladimir Putin's invasion of Ukraine, which is a sovereign country, and the brutal war Putin and his government are waging, which has also claimed the lives of innocent people, including children. This unprovoked act of aggression violates international law, jeopardizes the security and livelihood of millions of people in the region and beyond, and risks plunging the broader region, and with it the entire world, into a global crisis. As an organization dedicated to the study of international children's literature, we feel compelled to voice our concern for and solidarity with the children of Ukraine, our Ukrainian colleagues, and all Ukraine's people. We stand with the Ukrainian people and offer our support to all those in Ukraine, Russia, and globally who oppose this senseless war. We also express our solidarity with the people of neighboring nations, regions, and worldwide who are devastated by these events.

International Research Society for Children's Literature (IRSCSL) jednoznacznie potępia inwazję Władimira Putina na Ukrainę, która jest suwerennym krajem, oraz prowadzoną przez niego i jego rząd brutalną wojnę, w której zginęli niewinni ludzie, w tym dzieci. Ten niesprowokowany akt agresji narusza prawo międzynarodowe, zagraża bezpieczeństwu i egzystencji milionów ludzi w regionie i poza nim, a także grozi pogrążeniem całego regionu, a wraz z nim całego świata, w globalnym kryzysie. Jako organizacja zajmująca się studiami nad międzynarodową literaturą dziecięcą, czujemy się zobowiązani do wyrażenia naszej troski i solidarności z dziećmi w

Ukrainie, naszymi ukraińskimi kolegami i wszystkimi mieszkańcami Ukrainy. Jesteśmy z narodem ukraińskim i wspieramy wszystkich tych, którzy w Ukrainie, w Rosji i na całym świecie sprzeciwiają się tej bezsensownej wojnie. Wyrażamy również naszą solidarność z ludźmi z sąsiednich krajów, regionów i całego świata, którzy są zdruzgotani tymi wydarzeniami.

Міжнародне дослідницьке товариство дитячої літератури (IRSCl) однозначно засуджує вторгнення Володимира Путіна в Україну, яка є суверенною країною, і запеклу війну, яку Путін і його уряд ведуть. Ця війна забирає життя невинних людей, зокрема дітей. Неспровокований акт агресії з боку РФ порушує міжнародне право, ставить під загрозу безпеку і виживання мільйонів людей в Україні, а також може призвести до глобальної кризи в цілому регіоні та за його межами. Як організація, що займається вивченням міжнародної дитячої літератури, ми прагнемо виявити свою турботу про дітей України та висловити солідарність з нашими українськими колегами і всім українським народом. Ми на боці українського народу і підтримуємо всіх тим, хто в Україні, Росії та в усьому світі виступає проти цієї безглуздої війни. Ми також висловлюємо нашу солідарність з мешканцями сусідніх країн, інших регіонів і всього світу, які глибоко вражені цими подіями.

Международное исследовательское сообщество по изучению детской литературы (IRSCl) единогласно осуждает вторжение Владимира Путина в Украину, которая является суверенной страной. Мы безоговорочно осуждаем жестокую войну, которую Путин и его правительство ведут, лишая жизни невинных людей, в том числе и детей. Этот неспровоцированный акт агрессии нарушает международное право, ставит под угрозу безопасность и средства к существованию миллионов людей в регионе и за его пределами и рискует погрузить регион в целом, а вместе с ним и весь мир, в глобальный кризис. Как организация, занимающаяся изучением международной детской литературы, мы считаем себя обязанными выразить нашу озабоченность судьбой детей Украины и нашу солидарность с украинскими коллегами и всем народом Украины. Мы поддерживаем украинский народ и предлагаем нашу поддержку всем тем в Украине, России и во всем мире, кто выступает против этой бессмысленной войны. Мы выражаем нашу солидарность с людьми из соседних стран и регионов, а также и со всем мировым сообществом, чьи интересы оказались затронуты этими трагическими событиями.